

shǔ xiàng  
蜀相

杜甫

xiàng cí bǎi  
丞相祠堂何处寻？锦官城外柏森森。

lǜ lí  
映阶碧草自春色，隔叶黄鹂空好音。

三顾频频天下计，两朝开济老臣心。

chū shī jīn  
出师未捷身先死，长使英雄泪满襟。

【参考译文】

蜀汉丞相（诸葛亮）

到什么地方寻找诸葛武侯祠？到成都城外柏树茂密的地方。遮着台阶的青草自绿，树上黄鹂徒然发出好听的声音。（刘备）为统一天下三顾茅庐，问计（于诸葛亮）；（诸葛亮）辅助刘备开创帝业，后又辅佐刘禅，忠心耿耿。（诸葛亮）出师（伐魏），未能取胜，病死（军中），长久地使（历代）英雄泪流满襟！